

مستشفى ومركز إنجلوود الطبي
سياسة المساعدة المالية

ملخص بلغة بسيطة

بالتوافق مع سياسة المساعدة المالية الخاصة بنا (انظر الدليل الموجود أدناه)، فإن كل المرضى غير المؤهل عليهم والذين لم تتم الموافقة على اشتراكهم في برنامج Medicaid أو في الرعاية الخيرية يمكنهم الاستفادة من المساعدة المالية في مستشفى ومركز إنجلوود الطبي (EHMC). ويتم إصدار فاتورة لأولئك المرضى بنسبة مئوية من النفقات الفعلية "بسعر مخفض" يقلل بشكل كبير من مقدار الفاتورة التي يجب على المرضى دفع قيمتها. ولن يتم فرض رسوم على كل المرضى غير المؤمن عليهم بما يتجاوز السعر المخفض لخدمات الرعاية في حالات رعاية الطوارئ أو غير ذلك من الضرورات الطبية.

ولا يجب على المريض غير المؤمن عليه تقديم طلب للحصول على المساعدة المالية لأن كل المرضى غير المؤمن عليهم يكونون مؤهلين بشكل تلقائي ويتم إصدار الفواتير لهم بالسعر المخفض الموضح أعلاه. ولا توجد معايير تأهيل، بخلاف أن المريض ليس لديه تأمين وكون الخدمة التي يتم توفيرها ذات طبيعة طارئة أو ضرورية من الناحية الطبية.

يمكن العثور على السياسات التالية في موقع ويب مستشفى ومركز إنجلوود الطبي www.EnglewoodHealth.org

سياسة المساعدة المالية
برنامج مساعدة دفع نفقات الرعاية في مستشفيات نيوجيرسي ("الرعاية الخيرية")
سياسة الفوترة والتحويل

تتاح كذلك نسخ من السياسات الواردة أعلاه في مناطق التسجيل وفي قسم الاستشارات المالية في مستشفى ومركز إنجلوود الطبي في العنوان 350 Engle St. Englewood, NJ 07631

كما يمكن الحصول على نسخة مجانية من أي من السياسات المذكورة أعلاه عبر البريد كذلك. الرجاء الاتصال بالرقم 894-3031 (201) للحصول على نسخة. ويتاح الممثلون من الاثنين إلى الجمعة، بين الساعة التاسعة صباحًا والساعة الخامسة بعد الظهر على الرقم 894-3031 (201) للرد على الاستفسارات المتعلقة بسياسة المساعدة المالية.

تتاح السياسات الواردة أعلاه باللغات التالية:

الإنجليزية
الإسبانية
الكورية
الصينية
الروسية
اليابانية
الإيطالية
التاجالوج
العربية
الجوجاراتية
اليونانية
البرتغالية / البرتغالية كريول
الصربية - الكرواتية
الأرمينية

رقم: 400.35	مستشفى ومركز إنجلوود الطبي	
التاريخ: 1/1/2016	الموضوع:	دليل السياسات والإجراءات - القسم
صفحة 1 من 2	سياسة المساعدة المالية	الخدمات الإدارية والدعم
تحل محل: جديد		
المراجعة:		

السياسة

تقوم مستشفى ومركز إنجلوود الطبي (EHMC) بعلاج كل المرضى، بغض النظر عن قدرتهم على الدفع، في الحالات الطارئة وفيما يتعلق بالرعاية الضرورية طبيًا. تينبت مستشفى ومركز إنجلوود الطبي توجيهات الفوترة المحددة في قانون N.J.S.A لولاية نيوجيرسي القسم 26:2H-12.52 "القيود المفروضة على نفقات بعض المرضى غير المؤمن عليهم" بل وقامت بتوسيعها، كما أنها توفر المساعدة المالية لكل المرضى غير المؤمن عليهم بغض النظر عن دخلهم. تسري هذه السياسة على كل خدمات الرعاية الطبية الطارئة والضرورية طبيًا التي يتم توفيرها من خلال مستشفى ومركز إنجلوود الطبي فقط ولا تسري على أي خدمات مهنية احترافية تقتزن بتلك الرعاية.

الإجراءات

1. يتم إصدار فواتير لكل المرضى غير المؤمن عليهم والذين لم يتم اعتماد أهليتهم لبرنامج Medicaid أو الرعاية الخيرية (انظر برنامج مساعدة دفع نفقات الرعاية في مستشفى نيوجيرسي (الرعاية الخيرية)) بنسبة من إجمالي النفقات المطلوب دفعها. كما يفرض قانون الولاية، يساوي هذا التخفيض 115% من المعدلات التي يحددها برنامج Medicare لمستشفى ومركز إنجلوود الطبي. تستخدم مستشفى ومركز إنجلوود الطبي (EHMC) أسلوب يعتمد على الوضع السابق من خلال قسمة كل مدفوعات Medicare على مبلغ النفقات الإجمالية التي يحددها برنامج Medicare لفترة الاثني عشر شهرًا السابقة لتحديد المبلغ الذي يتم إصدار الفاتورة به. واستثناءات ذلك تتمثل في الحالات التي تشتمل على معدلات دفع ذاتية محددة مسبقًا بشكل مسبق لإجراءات معينة لا تكون ضرورية من الناحية الطبية مثل الجراحة التجميلية.
2. تقارن مستشفى ومركز إنجلوود الطبي (EHMC)، بما يتوافق مع القسم (r)501 من لوائح قانون الضرائب المحلية (IRS) النسبة المئوية المحددة والمحسوبة في البند رقم 1 أعلاه مع استخدام أسلوب الوضع السابق كما هو موضح في القسم (r)501، مع الاستفادة من كل بيانات المطالبة، وتقوم بتعديل نسبة الخصم للمريض لتتفق مع النسبة الأعلى من النسبتين. ويتم عمل تلك الحسابات في المجلد لتقرير النسبة المئوية للخصم التي يتم تطبيقها على كل الخدمات غير المؤمن عليها، وليس على أساس خدمة بخدمته، بما يتفق مع القسم (r)501. يتم تنفيذ هذه الحسابات بشكل سنوي ويتم تنفيذها بما لا يتجاوز 60 يومًا بعد نهاية السنة التقويمية.
3. لا يجب على المريض غير المؤمن عليه تقديم طلب للحصول على المساعدة المالية لأن كل فواتير المرضى غير المؤمن عليهم يتم تخفيضها بشكل تلقائي إلى النسبة المئوية للنفقات الإجمالية كما هو موضح في البند رقم 1 أعلاه. لا توجد معايير "تأهيل"، بخلاف أن المريض ليس لديه تأمين وكون الخدمة التي يتم توفيرها ذات طبيعة طارئة أو ضرورية من الناحية الطبية.
4. إذا رفضت جهة التأمين التي يتعامل معها المريض طلبه لأسباب مثل: استفاد الامتيازات، الطبيعة التجريبية، الضرورة الطبية، المرض الذي كان موجودًا قبل التعاقد، النفقات غير الخاضعة للتغطية، وما إلى ذلك. يتم إصدار فاتورة للمريض بالمعدل غير المؤمن عليه من النفقات الإجمالية كما هو موضح في البند رقم 1 أعلاه.
5. ارجع إلى سياسة برنامج مساعدة دفع نفقات الرعاية في مستشفى نيوجيرسي / الرعاية الخيرية لتعرف على الإجراءات المطلوبة أثناء تقديم طلب للاستفادة من المساعدة من خلال برنامج مساعدة دفع نفقات الرعاية في مستشفى نيوجيرسي / الرعاية الخيرية في مستشفى ومركز إنجلوود الطبي (EHMC).
6. ارجع إلى سياسة الفوترة وعمليات التحصيل للتعرف على إجراءات الفوترة والتحصيل السارية في مستشفى ومركز إنجلوود الطبي.

رقم: 400.35	مستشفى ومركز إنجلوود الطبي	
التاريخ: 1/1/2016	الموضوع:	دليل السياسات والإجراءات - القسم
صفحة 2 من 2	سياسة المساعدة المالية	الخدمات الإدارية والدعم
تحل محل: جديد		
المراجعة:		

(7) تتاح هذه السياسة في شكل نسخة مطبوعة في إدارة الاستشارات المالية بالإضافة إلى كل المناطق التي يمكن للمرضى الوصول إليها داخل المركز الطبي وفي مواقع مستشفى ومركز إنجلوود الطبي الخارجية. كما تتاح تلك السياسة كذلك في موقع ويب مستشفى ومركز إنجلوود الطبي www.inglewoodhealth.org

اعتماد بواسطة:

وارين جيلر، الرئيس والرئيس التنفيذي

رقم: 400.34	مستشفى ومركز إنجلوود الطبي	
التاريخ: 1/1/2016	الموضوع:	دليل السياسات والإجراءات - القسم
الصفحة 1 من 3	سياسة برنامج مساعدة دفع نفقات الرعاية في مستشفى نيو جيرسي (الرعاية الخيرية)	الخدمات الإدارية والدعم
تحل محل: جديد		
المراجعة:		

السياسة

تقوم مستشفى ومركز إنجلوود الطبي (EHMC) بعلاج كل المرضى، بغض النظر عن قدرتهم على الدفع، في الحالات الطارئة وفيما يتعلق بالرعاية الضرورية طبيًا. وتلتزم مستشفى ومركز إنجلوود الطبي باللوائح الخاصة ببرنامج مساعدة دفع نفقات الرعاية في مستشفى نيو جيرسي (الرعاية الخيرية) الموضحة من خلال إدارة الصحة والخدمات البشرية في نيو جيرسي.

ويوفر برنامج مساعدة دفع نفقات الرعاية في مستشفى نيو جيرسي (الرعاية الخيرية) الرعاية المجانية أو مخفضة التكلفة والتي يتم توفيرها إلى المرضى الذين يتلقون الرعاية في الحالات الطارئة والحالات الضرورية طبيًا في العيادات الداخلية والعيادات الخارجية. ويشتمل هذا البرنامج على نفقات المستشفى فقط، ولا يغطي أي نفقات تتعلق بالخدمات المهنية والاحترافية.

الإجراءات

1. يتاح برنامج مساعدة دفع نفقات الرعاية في مستشفى نيو جيرسي (الرعاية الخيرية) لسكان ولاية نيو جيرسي الذين تنطبق عليهم الأمور التالية:
 - أ. الذين لا يمتلكون تغطية رعاية صحية أو لديهم تغطية تدفع مقابل جزء فقط من الفاتورة؛ و
 - ب. غير مؤهلين لتلقي أي تغطية برعاية خاصة أو حكومية (مثل Medicaid)؛ و
 - ج. الوفاء بمعايير الدخل والأصول معًا.
2. يتاح برنامج مساعدة دفع نفقات الرعاية في مستشفى نيو جيرسي (الرعاية الخيرية) كذلك للأشخاص من غير سكان ولاية نيو جيرسي، شريطة بعض البنود الخاصة.
3. تكون معايير الدخل وفقًا لإدارة الصحة والخدمات البشرية في نيو جيرسي تكون كما يلي:

النسبة المئوية للتكلفة

الدخل كنسبة مئوية من

توجيهات الفقر المتعلقة بالدخل الصادرة عن إدارة الصحة والخدمات البشرية

يدفعه المريض

ما

0%	أقل من أو يساوي 200%
20%	أقل من 200% لكن أقل من أو يساوي 225%
40%	أقل من 225% لكن أقل من أو يساوي 250%
60%	أقل من 250% لكن أقل من أو يساوي 275%
80%	أقل من 275% لكن أقل من أو يساوي 300%
100%	أكبر من 300%

رقم: 400.34	مستشفى ومركز إنجلوود الطبي	
التاريخ: 1/1/2016	الموضوع:	دليل السياسات والإجراءات - القسم
الصفحة 2 من 3	سياسة برنامج مساعدة دفع نفقات الرعاية في مستشفى نيوجيرسي (الرعاية الخيرية)	الخدمات الإدارية والدعم
تحل محل: جديد		
المراجعة:		

4. إذا كان المرضى في شريحة مقياس الرسوم من 20% إلى 80% مسؤولين عن النفقات الطبية المؤهلة التي يدفعونها من جيبيهم التي تتجاوز 30% من إجمالي دخلهم السنوي (أي الفواتير التي لا تدفعها الجهات الأخرى)، فإن المبلغ الذي يتجاوز نسبة 30% يعد مساعدة مقدمة لتغطية نفقات الرعاية في المستشفى (الرعاية الخيرية).

5. تكون معايير الأصول وفقاً لإدارة الصحة والخدمات البشرية في نيوجيرسي تكون كما يلي:

يجب أن تكون أصول الفرد والعائلة تساوي أو أقل من الحد الذي تضعه إدارة الصحة والخدمات البشرية لبرنامج مساعدة دفع نفقات الرعاية في مستشفى نيوجيرسي (الرعاية الخيرية). وفي حالة تجاوز الأصول الخاصة بالفرد للحد، يمكن أن يقوم المريض "ببيع" الأصول حتى الوصول إلى الحدود المسموح بها من خلال دفع المبالغ الفائضة للوفاء بفاتورة المستشفى وغير ذلك من النفقات الطبية المعتمدة التي يدفعها المريض من جيبيه.

6. عملية تقديم الطلبات

يمكن أن يقوم المرضى بتقديم طلبات للاستفادة من برنامج مساعدة دفع نفقات الرعاية في مستشفى نيوجيرسي (الرعاية الخيرية) من خلال الاتصال بإدارة الاستشارات المالية على الرقم 894-3031 (201) لطلب أن يتم إرسال طلب إليهم عبر البريد. كما يمكنهم أن يقوموا كذلك بتقديم الطلب شخصياً في إدارة الاستشارات المالية. وسيطلب من المرضى توفير دليل على الدخل والأصول مع توفير نسخ من أي كعوب رواتب أو أي بيانات بنكية أو إقرارات بنكية وما إلى ذلك. يتوفر للمرضى ما يصل إلى عام كامل من تاريخ تلقي الخدمة لتقديم للاستفادة من برنامج مساعدة دفع نفقات الرعاية في مستشفى نيوجيرسي (الرعاية الخيرية). يتم إعطاء المرضى قرار / بطاقة رعاية خيرية يشير / تشير إلى نتيجة الطلب الذي تقدموا به.

7. يجب أن يتم فحص المرضى الذين يقدمون طلبات للاستفادة من برنامج مساعدة دفع نفقات الرعاية في مستشفى نيوجيرسي (الرعاية الخيرية) لتقرير أهليتهم المحتملة للاستفادة من أي امتيازات تأمينية من أطراف أخرى أو أي برامج مساعدة طبية أخرى (مثل Medicaid) التي يمكن أن تدفع فاتورة المستشفى. قد لا يكون المرضى مؤهلين للاستفادة من برنامج مساعدة دفع نفقات الرعاية في مستشفى نيوجيرسي (الرعاية الخيرية) إلى أن يتم تقرير أنهم غير مؤهلين للاستفادة من أي برامج مساعدة طبية أخرى.

8. توفر مستشفى ومركز إنجلوود الطبي موظفاً من موظفي مجلس مقاطعة بيرجين للخدمات الاجتماعية في موقع المركز الطبي ثلاثة أيام في الأسبوع على الأقل للمساعدة في طلبات Medicaid للمرضى الذين يتم تقرير أنهم مؤهلين للاستفادة من برنامج Medicaid.

9. ارجع إلى سياسة المساعدة المالية في مستشفى ومركز إنجلوود الطبي للتعرف على توجيهات المساعدة المالية.

10. ارجع إلى سياسة الفوترة وعمليات التحصيل للتعرف على إجراءات الفوترة والتحصيل السارية في مستشفى ومركز إنجلوود الطبي.

11. تتاح هذه السياسة في شكل نسخة مطبوعة في إدارة الاستشارات المالية بالإضافة إلى كل المناطق التي يمكن للمرضى الوصول إليها داخل المركز الطبي وفي مواقع مستشفى ومركز إنجلوود الطبي الخارجية. كما تتاح تلك السياسة كذلك في موقع ويب مستشفى ومركز إنجلوود الطبي www.inglewoodhealth.org

رقم: 400.34	مستشفى ومركز إنجلوود الطبي	
التاريخ: 1/1/2016	الموضوع:	دليل السياسات والإجراءات - القسم
الصفحة 3 من 3	سياسة برنامج مساعدة دفع نفقات الرعاية في مستشفى نيوجيرسي (الرعاية الخيرية)	الخدمات الإدارية والدعم
تحل محل: جديد		
المراجعة:		

اعتماد بواسطة:	
وارين جيلر، الرئيس والرئيس التنفيذي	

رقم: 400.36	مستشفى ومركز إنجلوود الطبي	
التاريخ: 1/1/2016	الموضوع:	دليل السياسات والإجراءات - القسم
الصفحة 1 من 2	سياسة الفوترة والتحويل	الخدمات الإدارية والدعم
تحل محل: جديد		
المراجعة:		

السياسة

تقوم مستشفى ومركز إنجلوود الطبي (EHMC) بعلاج كل المرضى، بغض النظر عن قدرتهم على الدفع، في الحالات الطارئة وفيما يتعلق بالرعاية الضرورية طبيًا. تسري هذه السياسة على كل أنشطة الفوترة والتحويل لمستشفى ومركز إنجلوود الطبي فقط ولا تسري على أي أنشطة فوترة أو تحويل تتعلق بالخدمات المهنية الاحترافية.

الإجراءات

1. يتم إرسال الفواتير الخاصة بكل المرضى المؤمن عليهم مباشرة من مستشفى ومركز إنجلوود الطبي (EHMC) إلى شركة التأمين التي يتعامل معها المريض. إذا رفضت شركة التأمين التي يتعامل معها المريض الطلب لأسباب مثل: استنفاد الامتيازات، الطبيعة التجريبية، الضرورة الطبية، المرض الذي كان موجودًا قبل التعاقد، النفقات غير الخاضعة للتغطية، وما إلى ذلك. يتم إصدار فاتورة للمريض بالمعدل غير المؤمن عليه من النفقات الإجمالية كما هو موضح في سياسة المساعدة المالية.
2. إذا دفعت شركة التأمين ثمن المطالبة وكان هناك مبلغ قابل للخصم أو مدفوعات مشتركة أو تأمين مشترك مستحق من المريض، تقوم مستشفى ومركز إنجلوود الطبي (EHMC) بإصدار فاتورة للمريض بالمبلغ المحدد الذي تحدد شركة التأمين أن المريض يكون مسؤولاً عنه.
3. يتم تخفيض قيمة فواتير المرضى غير المؤمن عنهم إلى نسبة مئوية من إجمالي النفقات كما هو موضح في سياسة المساعدة المالية.
4. يتلقى المرضى بيانات الفوترة وخطابات التحويل من مستشفى ومركز إنجلوود الطبي (EHMC) حول كل الأرصدة التي يتوجب على المريض دفعها. وتشتمل بيانات الفوترة وخطابات التحويل معلومات حول إتاحة المساعدة المالية.
5. يحاول الموظفون من قسم الاستشارات المالية الاتصال بالمريض عبر الهاتف في حالات الأرصدة التي تتجاوز 5 آلاف دولار أو أكثر والتي يتم تقرير أن المريض مسؤولاً عنها. وسوف يشرحون إتاحة المساعدة المالية عند التحدث مع المريض. يتم توثيق كل المكالمات في النظام المالي.
6. بالإضافة إلى المساعدة المالية، يتم توفير خطط الدفع للمرضى. يمكن أن يقوم المرضى بتقديم مدفوعات شهرية من الأرصدة المعلقة. يتم اعتماد خطط المدفوعات لمدة عام واحد فقط. ويجب أن يتم اعتماد خطط المدفوعات التي تتجاوز عامًا واحدًا من خلال مدير الاستشارات المالية.

رقم: 400.36	مستشفى ومركز إنجلوود الطبي	
التاريخ: 1/1/2016	الموضوع:	دليل السياسات والإجراءات - القسم
الصفحة 2 من 2	سياسة الفوترة والتحويل	الخدمات الإدارية والدعم
تحل محل: جديد		
المراجعة:		

<p>(7) تتم إحالة كل الأرصدة غير المدفوعة والمستحقة من المرضى إلى وكالات التحويل الخارجية بعد فشل محاولات مستشفى ومركز إنجلوود الطبي (EHMC). تحاول وكالات التحويل الحصول على المدفوعات من المريض. إذا لم يتم تلقي كامل المبلغ، تقوم وكالات التحويل بإبلاغ المريض عبر البريد أنها يمكن أن تنتقل إلى إجراءات التحويل الاستثنائية (ECA) كما هو محدد في قانون الضرائب المحلية في القسم 501(r) والتي يمكن أن تشمل على رفع قضايا لإصدار قرارات بالحجز التحفظي على الأجور والحجز على الأرصدة البنكية والحجز على الممتلكات المملوكة في ولاية نيوجيرسي. يجب أن تقوم وكالات التحويل بإبلاغ المريض كتابةً قبل 30 يومًا على الأقل قبل بدء إجراءات التحويل الاستثنائية. لا تبدأ وكالات التحويل إجراءات التحويل الاستثنائية إلا بعد 120 يومًا على الأقل من تاريخ أول كشف حساب مفوتر بعد سداد الدين ترسله مستشفى ومركز إنجلوود الطبي (EHMC).</p> <p>(8) يتم اعتماد كل عمليات الإحالة إلى وكالات التحويل الخارجية من خلال مدير الاستشارات المالية.</p> <p>(9) ارجع إلى سياسة المساعدة المالية في مستشفى ومركز إنجلوود الطبي للتعرف على توجيهات المساعدة المالية.</p> <p>(10) ارجع إلى سياسة برنامج مساعدة دفع نفقات الرعاية في مستشفى نيوجيرسي / الرعاية الخيرية لتعرف على الإجراءات المطلوبة أثناء تقديم طلب للاستفادة من المساعدة من خلال برنامج مساعدة دفع نفقات الرعاية في مستشفى نيوجيرسي / الرعاية الخيرية في مستشفى ومركز إنجلوود الطبي (EHMC).</p> <p>(11) تتاح هذه السياسة حسب الطلب من إدارة الاستشارات المالية. كما تتاح تلك السياسة كذلك في موقع ويب مستشفى ومركز إنجلوود الطبي www.inglewoodhealth.org</p>	
اعتماد بواسطة:	
وارين جيلر، الرئيس والرئيس التنفيذي	